

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2006 — 5354 [C — 2006/14294]

**28 DECEMBER 2006.** — Koninklijk besluit betreffende storting op rekening « Fonds voor Spoorinvesteringen » van de niet door de NMBS Groep gebruikte investeringsmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 28 december 2006 Titel X, inzake artikel 288;

Overwegende dat de NMBS Groep in haar vooruitgangsrapport van de drie naamloze vennootschappen, ontvangen op 22 september 2006, stelt 106,8 miljoen euro van de beschikbare middelen voor investeringen dit jaar niet te kunnen realiseren;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 december 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 20 december 2006;

Op voordracht van de Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De NMBS Holding, NMBS en Infrabel storten gezamenlijk tegen 15 december 2006 honderdenzes miljoen achthonderd duizend euro op de rekening van het Fonds voor Spoorweginvesteringen.

**Art. 2.** De NMBS Holding bezorgt tegen 31 januari 2007 het verslag over het beheer van het Fonds voor Spoorweginvesteringen aan de regering.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 28 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2006 — 5354 [C — 2006/14294]

**28 DECEMBRE 2006.** — Arrêté royal relatif au versement sur le compte du « Fonds des Investissements ferroviaires » des moyens d'investissement non utilisés par le Groupe SNCB

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 28 décembre 2006, Titre X, en matière d'article 288;

Considérant que le Groupe SNCB signale dans son rapport d'avancement des trois sociétés anonymes, reçu le 22 septembre 2006, que 106,8 millions euros des moyens d'investissement disponibles ne pourront être réalisés cette année;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 décembre 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 décembre 2006;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SNCB Holding, la SNCB et Infrabel verseront conjointement, d'ici le 15 décembre 2006, cent six millions huit cent mille euros sur le compte du Fonds des Investissements ferroviaires.

**Art. 2.** La SNCB Holding présentera au gouvernement, d'ici le 31 janvier 2007, le rapport relatif à la gestion du Fonds des Investissements ferroviaires.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 28 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 5355 [C — 2006/23390]

**28 DECEMBER 2006.** — Koninklijk besluit tot wijziging van bepaalde wettelijke en reglementaire bepalingen als gevolg van de overname door de Belgische Staat van de pensioenverplichtingen van de NMBS Holding

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 27 december 2005, inzonderheid op de artikelen 159 en 160 ;

Gelet op de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 50, § 2, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980 en artikel 83, § 1, 1<sup>o</sup>, vervangen bij de wet van 6 juli 1982;

Gelet op de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, inzonderheid op artikel 17, eerste lid, vervangen bij de wet van 7 december 1972;

Gelet op de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregeling en van de openbare sector, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, inzonderheid op artikel 32, eerste lid, vervangen bij de wet van 3 februari 2003;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 5355 [C — 2006/23390]

**28 DECEMBRE 2006.** — Arrêté royal modifiant certaines dispositions légales et réglementaires suite à la reprise par l'Etat belge des obligations de pensions de la SNCB Holding

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 27 décembre 2005, notamment les articles 159 et 160 ;

Vu la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 50, § 2, alinéa 2, remplacé par la loi du 8 août 1980 et l'article 83, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, remplacé par la loi du 6 juillet 1982;

Vu la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, notamment l'article 17, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 7 décembre 1972;

Vu la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, notamment l'article 3;

Vu la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relatives aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, notamment l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 3 février 2003;

Gelet op de wet van 10 januari 1974 tot regeling van de inaanmerkingneming van bepaalde diensten en van met dienstactiviteit gelijkgestelde perioden voor het toekennen en berekenen van pensioenen ten laste van de Staatskas, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 6 mei 2002 en 14 juni 2006;

Gelet op de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, inzonderheid op artikel 59, eerste lid, a);

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 68, § 6, eerste lid, 4°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van het koninklijk besluit van 22 september 1980 tot uitvoering van artikel 50, § 2, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 oktober 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 november 2006;

Gelet op het advies nr. 41.778/4 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2006, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris van Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 17, eerste lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, gewijzigd bij de wet van 7 december 1972, worden de woorden « met uitzondering van deze die toegekend worden aan de statutaire personeelsleden van de NMBS Holding » ingevoegd tussen de woorden « ten laste van de Staat, » en de woorden « na inzage van de bewijsstukken ».

**Art. 2.** Artikel 3 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector wordt aangevuld met volgend lid :

« Indien er door de Staatskas een enig pensioen wordt toegekend aan een gewezen personeelslid van de NMBS Holding dat zijn loopbaan niet beëindigt als personeelslid van deze maatschappij, worden de bij de NMBS Holding bewezen diensten in aanmerking genomen naar rata van één zestigste, per dienstjaar, van de referentiewedde die als basis dient voor de pensioenberekening. »

**Art. 3.** Artikel 32, eerste lid, eerste zin, van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, vervangen bij de wet van 3 februari 2003, wordt aangevuld met de woorden « met uitzondering van de pensioenen die toegekend worden aan de statutaire personeelsleden van de NMBS Holding. »

**Art. 4.** In artikel 1, eerste lid, van de wet van 10 januari 1974 tot regeling van de inaanmerkingneming van bepaalde diensten en van met dienstactiviteit gelijkgestelde perioden voor het toekennen en berekenen van pensioenen ten laste van de Staatskas, gewijzigd bij de wetten van 6 mei 2002 en 14 juni 2006, met uitzondering van deze die toegekend worden aan de statutaire personeelsleden van de NMBS Holding, » ingevoegd tussen de woorden «ten laste is van de Staatskas » en de woorden « of van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie. »

**Art. 5.** In artikel 83, § 1, 1°, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, vervangen bij de wet van 6 juli 1982, worden de woorden « de statutaire personeelsleden van de NMBS Holding, » ingevoegd tussen de woorden « van de provinciegouverneurs, » en de woorden « de magistraten van de rechterlijke orde en van de Raad van state ».

**Art. 6.** Artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 22 september 1980 tot uitvoering van artikel 50, § 2, tweede lid, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Indien een gewezen personeelslid van de NMBS Holding zijn loopbaan niet beëindigt als personeelslid van deze maatschappij en zijn rustpensioen toch ten laste is van de Staatskas, is dit pensioen een enig rustpensioen dat onderworpen is aan de wet van 14 april 1965 en waarbij voor de vaststelling ervan de bij de NMBS Holding bewezen diensten in aanmerking genomen worden naar rata van één zestigste, per dienstjaar, van de referentiewedde die als basis dient voor de pensioenberekening. »

Vu la loi du 10 janvier 1974 réglant l'admissibilité de certains services et de périodes assimilées à l'activité de service pour l'octroi et le calcul des pensions à charge du Trésor public, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 6 mai 2002 et 14 juin 2006;

Vu la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, notamment l'article 59, alinéa 1<sup>er</sup>, a);

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, notamment l'article 68, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu l'arrêté royal du 22 septembre 1980 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 2, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 octobre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 novembre 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 41.778/4 donné le 20 décembre 2006, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 17, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, modifié par la loi du 7 décembre 1972, les mots « à l'exception de celles accordées aux membres du personnel statutaire de la SNCB Holding, » sont insérés entre les mots « à charge de l'Etat, » et les mots « sur le vu des pièces justificatives ».

**Art. 2.** L'article 3 de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'une pension unique est accordée par le Trésor public à un ancien agent de la SNCB Holding qui ne termine pas sa carrière comme membre du personnel de cette société, les services rendus à la SNCB Holding sont pris en compte à raison d'un soixantième, par année de service, du traitement de référence qui sert de base au calcul de la pension. »

**Art. 3.** L'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>ère</sup> phrase de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public, remplacé par la loi du 3 février 2003, est complété par les mots « à l'exception des pensions accordées aux membres du personnel statutaire de la SNCB Holding. »

**Art. 4.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 10 janvier 1974 réglant l'admissibilité de certains services et de périodes assimilées à l'activité de service pour l'octroi et le calcul des pensions à charge du Trésor public, modifié par les lois des 6 mai 2002 et 14 juin 2006, les mots « , » à l'exception de celles accordées aux membres du personnel statutaire de la SNCB Holding, » sont insérés entre les mots « à charge du Trésor public » et les mots « ou du fonds des pensions de la police intégrée. »

**Art. 5.** Dans l'article 83, § 1<sup>er</sup>, 1° de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, remplacé par la loi du 6 juillet 1982, les mots « des membres du personnel statutaire de la SNCB Holding, » sont insérés entre les mots « des gouverneurs de province, » et les mots « des magistrats de l'ordre judiciaire et du Conseil d'Etat, ».

**Art. 6.** L'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 septembre 1980 portant exécution de l'article 50, § 2, alinéa 2, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'un ancienagent de la SNCB Holding ne termine pas sa carrière comme membre du personnel de cette société mais que sa pension de retraite est à charge du Trésor public, celle-ci est une pension de retraite unique soumise à la loi du 14 avril 1965 et pour l'établissement de laquelle les services rendus à la SNCB Holding sont pris en compte à raison d'un soixantième, par année de service, du traitement de référence qui sert de base de calcul de la pension. »

« 1) de rustpensioenen ten laste van de Staatskas die beheerd worden door de PDOS ;

2) de overlevingspensioenen ten laste van de Staatskas die beheerd worden door de PDOS ;

3) de rustpensioenen ten laste van de Staatskas die niet beheerd worden door de PDOS ;

4) de overlevingspensioenen ten laste van de Staatskas die niet beheerd worden door de PDOS ;

5) de rustpensioenen ten laste van het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden ;

6) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie ;

7) de rustpensioenen ten laste van de instellingen waarop het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige openbare inrichtingen en der regioën ingesteld door de Staat toepasselijk is ;

8) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van het gemeenschap-pelijk pensioenstelsel van de lokale overheden ;

9) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangesloten ;

10) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de niet hiervoor bedoelde lokale besturen, met inbegrip van de aan de burgemeesters en schepenen en aan hun rechthebbenden toegekende pensioenen ;

11) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de provinciale besturen, met inbegrip van de aan de leden van de Bestendige Deputatie en aan hun rechthebbenden toegekende pensioenen ;

12) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de niet hiervoor bedoelde agglomeraties van gemeenten, federaties van gemeenten en gemeenschapscommissies, met inbegrip van de aan de mandatarissen van voormelde instellingen toegekende pensioenen ;

13) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de in artikel 38 van voormelde wet van 5 augustus 1978 bedoelde machten en instellingen die hierboven niet hernomen werden ;

14) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van het pensioenstelsel voor werknemers ;

15) de rust- en overlevingspensioenen ten laste van het pensioenstelsel van de zelfstandigen. ».

**Art. 7.** Artikel 59, eerste lid, a), van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen wordt aangevuld met de woorden « met uitzondering van de statutaire personeelsleden van de NMBS Holding ; ».

**Art. 8.** In artikel 68, § 6, eerste lid, 4°, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004, worden de woorden « ten laste van de NMBS Holding ; » vervangen door de woorden « beheerd door de NMBS Holding ; ».

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2007.

**Art. 10.** Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris van Overheidsbedrijven zijn, elk voor wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 28 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Pensioenen,  
B. TOBBACK

De Staatssecretaris van Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

« 1) les pensions de retraite à charge du Trésor public et qui sont gérées par le SdPSP ;

2) les pensions de survie à charge du Trésor public et qui sont gérées par le SdPSP ;

3) les pensions de retraite à charge du Trésor public et qui ne sont pas gérées par le SdPSP ;

4) les pensions de survie à charge du Trésor public et qui ne sont pas gérées par le SdPSP ;

5) les pensions de retraite à charge du régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit ;

6) les pensions de retraite et de survie à charge du fonds des pensions de la police intégrée ;

7) les pensions de retraite à charge des organismes auxquels s'applique l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat ;

8) les pensions de retraite et de survie à charge du régime commun de pension des pouvoirs locaux ;

9) les pensions de retraite et de survie à charge du régime des nouveaux affiliés à l'office ;

10) les pensions de retraite et de survie à charge des administrations locales non visées ci-avant y compris celles accordées aux bourgmestres et échevins et à leurs ayants droits ;

11) les pensions de retraite et de survie à charge des administrations provinciales y compris celles accordées aux députés permanents et à leurs ayants droits ;

12) les pensions de retraite et de survie à charge des agglomérations de communes, des fédérations de communes et des commissions communautaires non visées ci-avant, y compris celles accordées aux mandataires des institutions précitées ;

13) les pensions de retraite et de survie à charge des pouvoirs et organismes visés à l'article 38 de la loi du 5 août 1978 précitée non visées ci-avant ;

14) les pensions de retraite et de survie à charge du régime de pensions des travailleurs salariés ;

15) les pensions de retraite et de survie à charge du régime de pensions des travailleurs indépendants. ».

**Art. 7.** L'article 59, alinéa 1<sup>er</sup>, a) de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension est complété par les mots « à l'exception des membres du personnel statutaire de la SNCB Holding ; ».

**Art. 8.** Dans l'article 68, § 6, alinéa 1<sup>er</sup>, 4° de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004, les mots « à charge de la SNCB Holding ; » sont remplacés par les mots « gérées par la SNCB Holding ; ».

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 10.** Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat des Entreprises publiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 28 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Pensions,  
B. TOBBACK

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,  
B. TUYBENS